

**Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.**  
 Official Translator  
 English-Spanish  
 Spanish-English

Legal stamps affixed at the end.

**OFFICIAL TRANSLATION**

I, **Claudia Ma. Agüero Chacón**, identity card number 1614-520, Official Translator of the Ministry of Foreign Affairs and Worship of the Republic of Costa Rica, named by Agreement N° 006-98 DJ of November 16, 1998, published in La Gaceta N° 249 of December 23, 1998, hereby CERTIFY that the pertinent parts of the document "certification" to be translated from Spanish into English reads as follows:

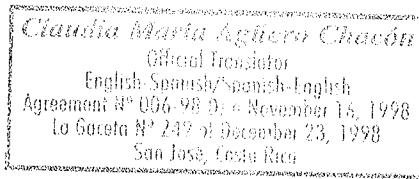
Consecutive: ----- National Registry ----- RN-06  
 1073376 ----- Republic of Costa Rica -----  
 Fee: ₡2,800.00 ----- Registration Services -----  
 Two thousand eight hundred colons ----- **Registration Certification** -----

<p><u>Real Estate Registry</u>                  Property:  <input type="checkbox"/> Real Estate  <input checked="" type="checkbox"/> Land Registry  <input type="checkbox"/> Digitized document</p>	Property: Province: _____ Registration: _____ Right: _____ Map: G-844590-2003 Document: Volume: _____ Entry: _____ (Ink seal of the National Registry-PAID)	
<p><u>Legal Entity Registry</u>                  Commercial  <input type="checkbox"/> Corporate status  <input type="checkbox"/> Literal  <input type="checkbox"/> Corporate number  <input type="checkbox"/> Historical</p>	Corporate number: _____ Power of attorney (references): _____ Digitized document: Volume: _____ Entry: _____ Encumbrances (references)	
<p><u>Personal Property Registry</u>                  Vehicle:  <input type="checkbox"/> Certification  <input type="checkbox"/> License plate deposit  <input type="checkbox"/> Digitized document  <input type="checkbox"/> Lien  <input type="checkbox"/> Permit to leave the country</p>	Property: Province: _____ Registration: _____ Right: _____ Map: _____ Document: Volume: _____ Entry: _____	
<p><u>Industrial Property</u>  <input type="checkbox"/> National Certification  <input type="checkbox"/> International Certification</p>	<input type="checkbox"/> Manufacturer's brand <input type="checkbox"/> Trademark <input type="checkbox"/> Service mark <input type="checkbox"/> Industrial mark File number: _____ Titleholder name: _____	<input type="checkbox"/> Invention patent <input type="checkbox"/> Trade name <input type="checkbox"/> Slogan <input type="checkbox"/> Other Register number: _____ Brand name: _____
<input type="checkbox"/> Cattle breed	<input type="checkbox"/> Registration <input type="checkbox"/> Renewal <input type="checkbox"/> Transfer <input type="checkbox"/> Registration of an expired brand Full name: _____ Identity card number: _____ File number: _____	
<input type="checkbox"/> Copyright	<input type="checkbox"/> Literary work <input type="checkbox"/> Art work <input type="checkbox"/> Copyright-related contracts Register number: _____ Identity card number: _____ Work name: _____ Number of work titleholder: _____	
Specify: _____		

Telephones: (506) 2202-0777 / 2202-0888 • P.O. Box 523-2010 San Jose - Costa Rica • www.rnpdigital.com

*Claudia Agüero*

**Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.**  
 Official Translator  
 English-Spanish  
 Spanish-English



Legal stamps affixed at the end.

National Registry -----

Map Information System ----- No. 1675026

Republic of Costa Rica -----

National Registry -----

Republic of Costa Rica -----

**Report of Active Notations** -----

**Map: 5-835929-2003** -----

Action	Stage	Active	Map	Date	User
Map presentation	Data entry	Yes	5-844590-2003	10/29/2005 09:45:49	Jorodr

\*\*\* Map to be amended because of the presentation: 1-2051250 -----

Notation ID: 133284353 -----

Map presentation	Data entry	Yes	5-844590-2003	10/19/2006 11:18:19	Xicorn
------------------	------------	-----	---------------	---------------------	--------

\*\*\* Map to be amended because of the presentation: 1-211383 -----

Notation ID: 146848324 -----

Map presentation	Data entry	Yes	5-844590-2003	11/16/2006 15:26:43	RMora
------------------	------------	-----	---------------	---------------------	-------

\*\*\* Map to be amended because of the presentation: 1-211383 -----

Notation ID: 148154238 -----

\*\*\* There are no pending Registry notations. \*\*\* -----

\*\*\* There are no notations. \*\*\* -----

The Real Estate Registry warns that registry notations before May 25<sup>th</sup>, 2011 are not available in its system. Last Line -----

Gerardo Rodríguez Peñaranda – 01-08-2013 13:47:43 -----

Translator's note: The map is not translated. -----

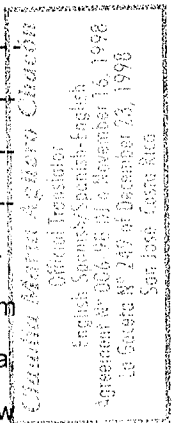
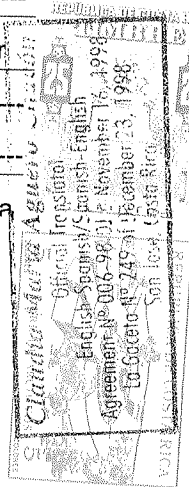
Property of: Banco Improsa Sociedad Anónima -----

Legal corporate number: 3-101-079006 -----

----- LAST LINE -----

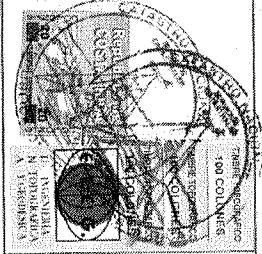
In witness whereof at the request of the interested party, I issue the present Official Translation from Spanish into English, consisting of two pages, and I sign and seal it in San José, Republic of Costa Rica, on the twenty-fifth day of March in the year of the Lord two thousand thirteen. The stamps required by law are affixed and cancelled. I affix my raised seal at the foot of the translation. The two pages of the translation are written only on the obverse and the reverse has been annulled. -----

*Claudia Ma. Agüero Ch.*



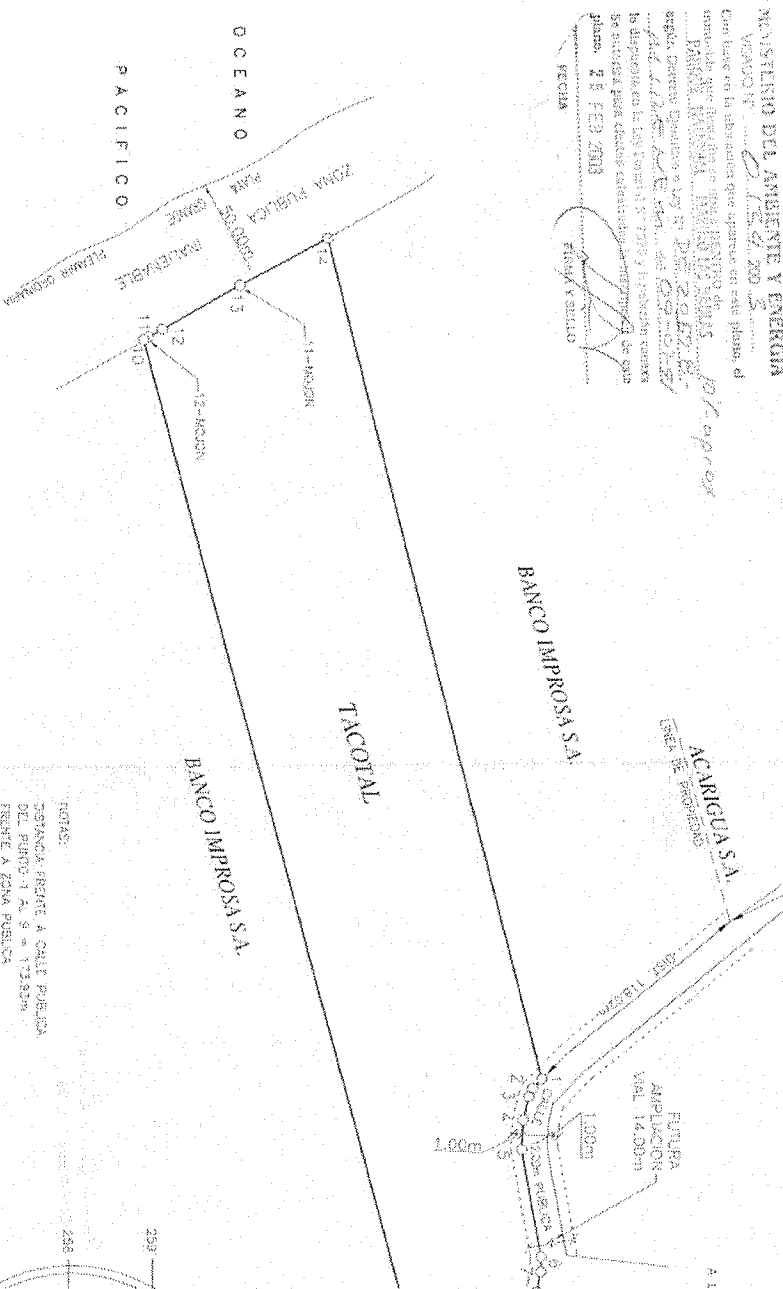
CATASTRO NACIONAL  
43 290  
FOLIO - MAZOR  
MICROCOMUNIDAD MAZOR

REGISTRO NACIONAL  
CATASTRO NACIONAL  
El presente plano ha cumplido con los requisitos exigidos por la ley, por lo que ha sido registrada Libro el siguiente número:  
28 FEB 2003  
Fecha  
Alfaro



1960

**MONITORIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA**  
Con base en la información que aparece en este plano el señalamiento que aparece en el presente plano es el siguiente:  
LÍNEA DE 1.000m  
Escala 1:50,000  
Fecha 28 FEB 2003  
Firma: [Firma]  
Firma: [Firma]



DERROGADO		
LINEA	ACRUB	DISTANCIA
1 - 2	134	10
2 - 3	114	2
3 - 4	102	10
4 - 5	93	10
5 - 6	90	7
6 - 7	91	10
7 - 8	102	10
8 - 9	143	67
9 - 10	255	517
10 - 11	327	2
11 - 12	331	7
12 - 13	331	42
13 - 14	357	47
14 - 1	76	54

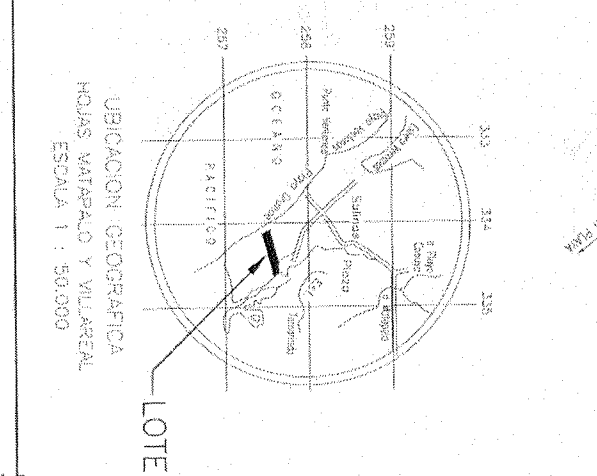
REGISTRO NACIONAL  
CATASTRO NACIONAL  
05 FEB 2003  
ANOTADO

PROPIEDAD DE:  
**BANCO IMPROSA SOCIEDAD ANONIMA**  
AREA: 4h06245.33m<sup>2</sup>  
ESCALA: 1:20,000  
AYUDADO: CATASTRAL/DVG

SEA EN: PLAZA GRANDE,  
DISTRITO: SAN CARLOS,  
CANTON: SANTA CRUZ,  
PROVINCIA: GUANACASTE.  
REGISTRO NACIONAL: 5125829-000  
AREA: 18h07005.47m<sup>2</sup>  
FECHA: 2003

REGISTRO NACIONAL  
CATASTRO NACIONAL  
1675025

**NOTAS:**  
DISTRITO: FRENTA A CALLE PUBLICA DEL PUNTO 1 AL 5 - 13.50m  
FRENTA A ZONA PUBLICA DEL PUNTO 10 AL 14 - 100.00m  
TODAS LAS DISTANCIAS ESTAN DADAS EN METROS MODERNA AL PLANO CATASTRAL 0-747/030-0001  
SE INSERBE ESTE PLANO SIN PERJUICIO DE LOS DERECHOS DEL ESTADO PARA TODOS LOS EFECTOS DE LAS LEYES QUE LAS LEYES DE AGUAS Y CAMINOS Y ZONA MARITIMA TERRITRIBU ESTABLECEN.  
BOY FE QUE LA RESPONSION DE ESTE PLANO NO AFECTA NI PERJUICIA LOS TERRENSOS DEL PATRIMONIO NACIONAL DE LA ZONA MARITIMA -TERRITRIBU- RECONOCIDO POR LEY N°775, ARTICULO 33



1137686

REGISTRAR GENERAL DE LA CIUDAD DE GUAYMA

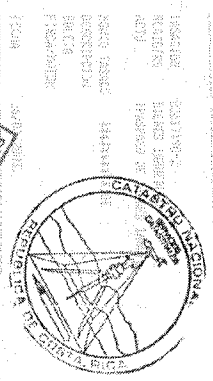
REGISTRAR GENERAL DE LA CIUDAD DE GUAYMA

REGISTRAR GENERAL DE LA CIUDAD DE GUAYMA

REGISTRAR GENERAL DE LA CIUDAD DE GUAYMA

REGISTRAR GENERAL DE LA CIUDAD DE GUAYMA

REGISTRAR GENERAL DE LA CIUDAD DE GUAYMA



SCR SANCIA DE CERRA RICA  
GUAYMA EN EL REGISTRO DE LA PROPIEDAD  
28 FEB 2003  
WALTER REJILAS FIGUEROA  
CARRERA

Gerente General Calle 100  
Registrador No. 25

5-844.590-7003  
8111202  
4



# 1137686

DEPARTAMENTO DE REGISTRO DE LA PROPIEDAD  
RECIBIDO  
28 FEB 2003  
CLASIFICADO

Walter Rejilas Figueroa  
Registrador

Consecutivo: 1073376

RN-06

VALE: ₡ 2.800,00  
Dos mil ochocientos colones



SERVICIOS REGISTRALES  
**CERTIFICACIÓN  
REGISTRAL**



<b>Registro Inmobiliario</b> <b>Propiedad</b> <input type="checkbox"/> Inmuebles <input checked="" type="checkbox"/> Catastro <input type="checkbox"/> Documento digitalizado	Finca: Provincia: _____ Matrícula: _____ Plano: <u>G-844590-2003</u> Documento: _____ Tomo: _____ Asiento: _____
---	--

<b>Registro Personas Jurídicas</b> <b>Mercantil</b> <input type="checkbox"/> Personería <input type="checkbox"/> Literalidad <input type="checkbox"/> Cédula Jurídica <input type="checkbox"/> Histórico	Cédula Jurídica: _____ Poder(citas): _____ Doc. Digitalizado: _____ Tomo: _____ Asiento: _____ Afectación citas): _____
---	--

<b>Registro de Bienes Muebles</b> <b>Vehículos</b> <input type="checkbox"/> Certificación <input type="checkbox"/> Depósito de Placa <input type="checkbox"/> Documento digitalizado <input type="checkbox"/> gravamen <input type="checkbox"/> Permiso de Salida	Vehículo: Clase: _____ Código: _____ Placa: _____ Asiento: _____ Tomo: _____ Asiento: _____ Sec: _____
---	--

<b>Propiedad Industrial</b> <input type="checkbox"/> Certificación Nacional <input type="checkbox"/> Certificación Internacional	<input type="checkbox"/> Marca de Fábrica <input type="checkbox"/> Marca Comercial <input type="checkbox"/> Marca de Servicios <input type="checkbox"/> Modelo Industrial <input type="checkbox"/> Patente de Invención <input type="checkbox"/> Nombre Comercial <input type="checkbox"/> Señal de Propaganda <input type="checkbox"/> Otros Número de expediente: _____ Número de Registro: _____ Nombre del Titular: _____ Nombre de la Marca: _____
--	--

<input type="checkbox"/> Marca de Ganado	<input type="checkbox"/> Inscripción <input type="checkbox"/> Renovación <input type="checkbox"/> Traspaso <input type="checkbox"/> Inscripción de marca caduca Nombre completo: _____ Número de cédula: _____ Número de expediente: _____
--	--

<input type="checkbox"/> Derecho de Autor	<input type="checkbox"/> Obra Literaria <input type="checkbox"/> Obra Artística <input type="checkbox"/> Contratos relacionados al Derecho de Autor Número de Registro: _____ Número de cédula: _____ Nombre de la obra: _____ Número del titular de la obra: _____
---	--

Especifique: \_\_\_\_\_



REPORTE DE ANOTACIONES ACTIVAS

REGISTRO NACIONAL  
REPUBLICA DE COSTA RICA

PLANO: 5 - 844590 - 2003

FLUJO	FASE	ACTIVA	PLANO	FECHA	USUAJ
PRESENTACION DE PLANOS	DIGITACION	SI	5-844590-2003	26/10/2005 09:45:49	JORODR

\*\*\* PLANO A SER MODIFICADO POR LA PRESENTACIÓN: 1-2051250  
Id Anotación: 133284353

PRESENTACION DE PLANOS	DIGITACION	SI	5-844590-2003	19/10/2006 11:18:19	XICORR
------------------------	------------	----	---------------	---------------------	--------

\*\*\* PLANO A SER MODIFICADO POR LA PRESENTACIÓN: 1-2141383  
Id Anotación: 146848324

PRESENTACION DE PLANOS	DIGITACION	SI	5-844590-2003	16/11/2006 15:26:43	ROMORA
------------------------	------------	----	---------------	---------------------	--------

\*\*\* PLANO A SER MODIFICADO POR LA PRESENTACIÓN: 1-2149784  
Id Anotación: 148154238

\*\*\* NO TIENE ANOTACIONES REGISTRALES PENDIENTES \*\*\*

\*\*\* NO TIENE ANOTACIONES \*\*\*

EL REGISTRO INMOBILIARIO ADVIERTE QUE LAS ANOTACIONES  
REGISTRALES ANTES DEL 25 DE MAYO DEL 2011

NO ESTAN DISPONIBLES PARA SER CONSULTADAS POR ESTE MEDIO.ULTIMA LINEA \*\*\*

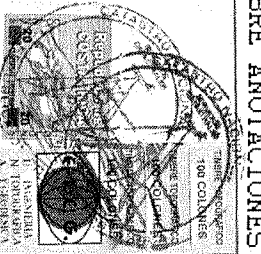


VER DOCUMENTO ADJUNTO  
SOBRE ANOTACIONES

REGISTRO NACIONAL  
1654-9-8-6

REGISTRO NACIONAL  
43 290  
ENCUADRO: MAGER  
REGISTRACION: MAGER

REGISTRO NACIONAL  
CATASTRO NACIONAL  
El presente plano ha cumplido con los requisitos exigidos por la ley, por lo que ha sido registrado bajo el siguiente número:  
1654-9-8-6-1  
28 FEB 2003  
Fecha: *Martín López*  
Firma y Aprobación:



1663  
MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA  
VICACIO DE: *M. López*  
*M. López*  
1988

Con base en la información que aparece en este plano el autorizado que precede en esta PARTE de ANOTACIONES y en las HUELLAS según Decreto Ejecutivo o Ley N. 22.567-01 del 28 de febrero de 2003 y el artículo 1717 y el artículo 1718 de la Ley General de Encargos Públicos se otorga para ciertos alcances el presente plano: 28 FEB 2003  
Fecha: *M. López*  
Firma y Sello

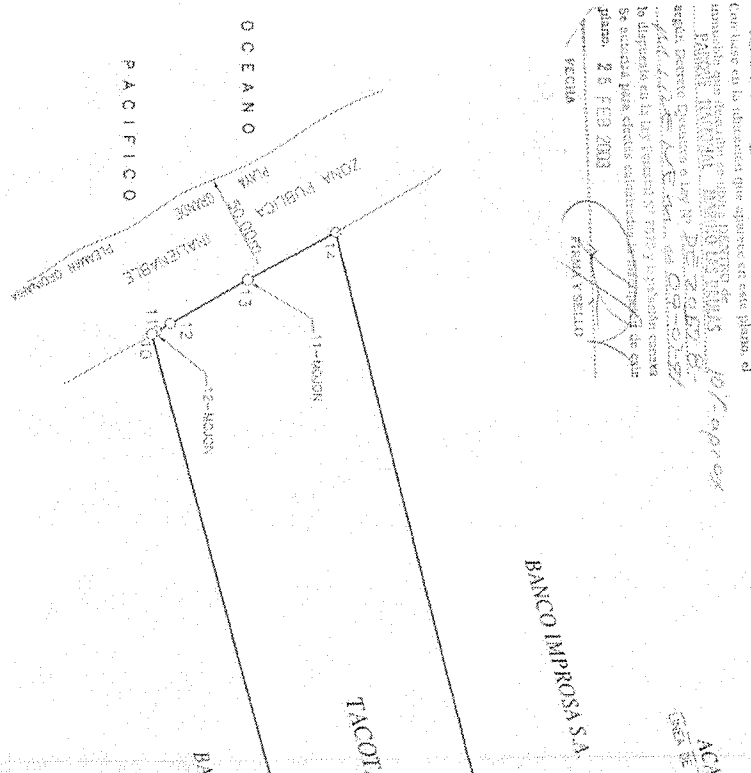
DERROTERO

LINEA	AREA	DISTANCIA
1-2	124	1.4
2-3	1.4	1.4
3-4	19.3	19.3
4-5	9.3	9.3
5-6	80	80
6-7	91	91
7-8	102	102
8-9	143	143
9-10	285	285
10-11	327	327
11-12	331	331
12-13	331	331
13-14	330	330
14-1	76	76

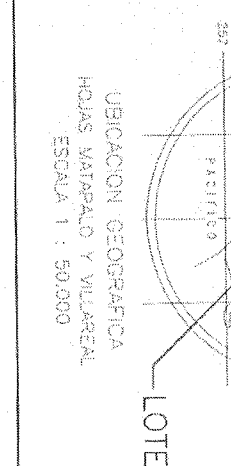
ANOTADO \* 05 FEB. 2003 \*  
COLLEJO FERRAZO DE INGENIEROS  
Y DE ARQUITECTOS DE COSTA RICA

PROPIEDAD DE: *Martín López*

CEDULA SURGENA N.º 3-19-072908	SECTA. EN: PLANA GRANDE	IMPRESION DE REGISTRO PUBLICO
BANCO IMPROSA SOCIEDAD ANONIMA	DISTRITO: 1.º CABO VERDE	ES. PARTE DE: 51285629-000
AREA: 4ha6245.33m <sup>2</sup>	CANTON: 1.º SANTA CRUZ	AREA REAL: 1 614 7005 47 m <sup>2</sup>
ESCALA: 1:2000	PROXIMIDAD: 9 COLONIAS	RETICULO POLAR
LADO EN: CATAPAGO, D.W.C.	INGENIERO: M. LOPEZ	METODO POLAR
	PROYECTO: 184	ANILAR: 50 707
	URUBA: 0.08 m	TOMO: 1003
	URUBA: 0.08 m	FECHA: 2003
	URUBA: 0.08 m	BOLETA: 184
	URUBA: 0.08 m	DOYBER: 2003



NOTAS:  
 1. DISTANCIA FRENTE A CALLE PUERTO DEL PUERTO 1 m. S. = 173.83m  
 2. DEL PUNTO 10 AL 14 = 100.00m  
 3. DADOS LAS DISTANCIAS ESTAN DADOS EN METROS  
 MODIFICA AL PLANO CATASTRAL 0-747958-0001  
 SE INSCRIBE ESTE PLANO EN PUNTO DE LIS  
 DERECHOS DEL ESTADO PARA TODOS LOS EFECTOS DE LAS  
 LIMITACIONES QUE LAS LEYES DE AGUAS Y CAMINOS Y  
 ZONA MARITIMO TERRESTRE ESTABLECEN.  
 PLANETA IN REGISTRADA LOS TERRENS DE PARAJERO  
 NACIONAL DE LA ZONA MARITIMO - TERRESTRE.  
 AUTORIZADO POR LEY N.º 17.975, ARTICULO 13



SEPTIEMBRE 2011

No 1675025

VER DOCUMENTO ADJUNTO  
SOBRE ANOTACIONES

1137686

REGISTRAR GENERAL DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

# 1137686

REGISTRAR GENERAL DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

REGISTRAR GENERAL DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

REGISTRAR GENERAL DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

REGISTRAR GENERAL DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

REGISTRAR GENERAL DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

REGISTRAR GENERAL DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

REGISTRAR GENERAL DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA



REGISTRAR GENERAL DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA  
26 FEB 2003  
WALTER ROLAS FIGUEROA  
CAYALERO

Simón González Colón  
Registrador No. 25

5-844.590-7003  
8/1/202  
4



# 1137686

DEPTO. DE SEVEROS CASOS  
RECIBIDO  
26 FEB 2003  
SECCION DE REGISTRO

Walter Rolas Figuerola  
CAYALERO